FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province British Columbia — District No. 2 New Westminster — S. District No. a — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 7 — in / dans Chilliwack — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par John F. McCutcheon 23-24 — Enumerator. / Enumérateur. April 23-24

Page 6 — Page 6

Lapking Camp No I

Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House / Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired. / Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, or both, as the case may be.) Travaillant de ces manières: (Spécifiez par "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Wages from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son métier ou sa partie principale) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. Infirmités. (If infirmity dates from childhood, add "from child-hood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
63	63	McDonald Kenneth	M	W	Head	M	15 Oct	1848	52	Scotland	1863	✓	Scotch	Canadian	Pres													1	1	1	X	English		1
		Mrs Gilmore	F	W	Sister	Wd	15 Oct	1853	48	Scotland	1863	✓	"	"	"													1	1	1	X	"		2
64	64	Cross John	M	W	Head	M	9 Jan	1843	58	Que R-		✓	Irish	"	Bapt / Presb	Farmer		1										1	1	X	"		3
		" Adeline	M	W	Wife	M	4 Aug	1853	48	Que R-		✓	"	"	"													1	1	X	"		4
		" Mallie	M	W	Son	S	11 Dec	1886	14	B C R-		✓	"	"	"												9	1	1	X	"		5
		Wheeler Mark	M	W	Guest	S	8 Oct	1830	70	England	1880	✓	England	"	Meth													1	1	X	"		6
		Sam Geo	M	Ch	Laborer	S	7 Oct	1870	30	Chinese	1890	✓	Chinese	Chinese	Confucian	Labourer			1		✓								X	Chinese		7
		Lee Bob	M	Ch	Laborer	S	10 May	1875	25	China	1880	✓	Chinese	Chinese	"	"			1		✓								X	Chinese		8
65	65	Cruttenden John	M	W	Head	S	10 Sept	1856	44	Ont R-		✓	Scotch	Canadian	Pres	Farmer		1										1	1	X	English		9
		Barkley Sam	M	W	Laborer	S	15 Sept	1878	22	Ont R-		✓	German	"	Meth	Labourer												1	1	X	German		10
66	66	Harrison Edward	M	W	Head	M	29 Sept	1868	32	England	1891	✓	English	"	C of E	Farmer				1								1	1	1	English		11
		" Emelient	F	W	Wife	M	21 Mar	1869	31	"	1897	✓	"	"	C of E													1	1	1	"		12
		" Dorothy	F	W	Daughter	S	10 June	1897	3	B C R-		✓	"	"	"														1	1	"		13
		Battle B Jane	F	W	Daughter	S	31 May	1889	11	England	1900	✓	"	"	"														1	1	"		14
		Parker Joseph	M	W	Guest	M	30 July	1872	28	Ont R-		✓	Irish	"	Bapt														1	1	"		15
		" Eliza	F	W	Guest	S	8 Nov	1878	23	Ont R-		✓	German	"	Meth														1	1	"		16
67	67	McBride Herbert	M	W	Head	S	8 Dec	1858	42	New Brun		✓	Irish	"	Pres	Foreman		1			✓	12		780				1	1	1	"		17
		Thomas Arthur	M	W	Laborer	S	5 Nov	1878	22	United States	1889	1900	Scotch	"	"	Labourer		1			✓			540				1	1	1	"		18
		Sanderson William	M	W	Laborer	S	5 Aug	1876	24	Ont R-		✓	Scotch	"	Bapt			1			✓			700				1	1	1	"		19
		Sanderson Andrew	M	W	Laborer	S	14 Sept	1883	17	Ont R-		✓	"	"	"			1			✓			500				1	1	1	"		20
		Cowley Alex	M	W	Laborer	S	11 Sept	1869	31	Scotland	1900	✓	"	"	Pres			1			✓			540				1	1	1	"		21
		Crosfield Abel	M	W	Laborer	S	14 Oct	1881	19	England		✓	"	"	Meth			1			✓			540				1	1	1	"		22
		Thompson Archie	M	W	Laborer	S	31 April	1871	29	Ont R-		✓	"	"	Pres			1			✓			540				1	1	1	"		23
		McCharles Alex	M	W	Laborer	S	1 May	1867	33	Ont R-		✓	"	"	"			1			✓			540				1	1	1	"		24
		McLeod Murdock	M	W	Laborer	S	2 Feb	1875	26	Nova Scotia		✓	"	"	"			1			✓			540				1	1	1	"		25
		McGuire Patrick	M	W	Laborer	S	10 Mar	1869	32	Ireland	1889	✓	Irish	"	R Cath			1			✓			540				1	1	1	"		26
		Gilbert Edd	M	W	Laborer	S	24 Feb	1873	29	Ont R-		✓	English	"	Bapt			1			✓			540				1	1	1	"		27
		Clysmo George	M	W	Laborer	S	31 Aug	1873	28	Ont R-		✓	Irish	"	R Cath			1			✓			540				1	1	1	"		28
		Bymell Herman	M	W	Laborer	S	30 Aug	1874	26	Ont R-		✓	Scotch	"	Pres			1			✓			540				1	1	1	"		29
68	68	Nicholson James	M	W	Head	M	7 Feb	1878	22	Que R-		✓	"	"	Pres	Fireman		1			✓			720				1	1	1	"		30
		" Belle	F	W	Wife	M	4 Oct	1882	18	B C R-		✓	Irish	"	"														1	1	"		31
		Smith Sarah	F	W	Guest	S	7 Sept	1871	29	Ont R-		✓	"	"	"														1	1	"		32
		" Rebecca	F	W	"	S	11 Jan	1893	7	B C R-		✓	English	"	"												8	1	1	1	"		33
		" Elizabeth	F	W	"	S	29 Nov	1894	6	B C R-		✓	"	"	"												8	1	1	1	"		34
		" Calvin	M	W	"	S	8 Dec	1895	5	B C R-		✓	"	"	"															1	"		35
		" George	M	W	"	S	28 Nov	1897	3	B C R-		✓	"	"	"																"		36
69	69	Summers Richard	M	W	Head	M	21 July	1876	34	England	1891	✓	"	"	C of Eng	Not Given													1	1	"		37
		" Rebecca	F	W	Wife	M	9 Feb	1857	44	Ont R-		✓	Irish	"	"														1	1	"		38
70	70	Bymell Charles	M	W	Head	M	9 Jan	1874	27	Ont R-		✓	"	"	Bapt	Engineer		1			✓	12		960				1	1	1	"		39
		" Lizzie	F	W	Wife	M	4 Feb	1871	30	B C R-		✓	"	"	Pres														1	1	"		40
70	71	Edmonds Frank	M	W	Head	M	28 Nov	1838	62	Ont R-		✓	English	"		Not Given													1	1	"		41
		" Charles	F	W	Wife	M	27 May	1840	60	Scotland	1880	✓	Scotch	"	Pres														1	1	"		42
		" William	M	W	Son	S	17 April	1873	27	Ont R-		✓	English	"	Meth	do													1	1	"		43
		" Leo	M	W	Son	S	16 July	1879	21	Ont R-		✓	"	"	"	do													1	1	"		44
71	72	Reeves Ambrose	M	W	Head	M	18 Feb	1828	73	England	1874	✓	"	"	C of Eng	do													1	1	"		45
		" Fannie	F	W	Wife	M	15 April	1840	61	Ont R-		✓	"	"	Meth														1	1	"		46
		" George	M	W	Son	M	7 Nov	1870	30	Ont R-		✓	"	"	C of Eng	do													1	1	"		47
		" Arthur	M	W	Son	M	6 July	1878	22	B C R-		✓	"	"	"	do													1	1	"		48
		" Isabel	F	W	Daughter	S	25 Jan	1880	21	B C R-		✓	"	"	"												10		1	1	"		49
		McDonald Laura	F	W	Nurse	S	1st Feb	1891	10	B C R-		✓	Scotch	"	"	Nurse			1		✓								1	1	"		50